

Herz, Henri

Grande polonaise brillante pour le pianoforte ; op. 30

Leipsic [1827]

4 Mus.pr. 46015#Beibd.2

urn:nbn:de:bvb:12-bsb00078032-5

---

### Copyright

Das Copyright für alle Webdokumente, insbesondere für Bilder, liegt bei der Bayerischen Staatsbibliothek. Eine Folgeverwertung von Webdokumenten ist nur mit Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek bzw. des Autors möglich. Externe Links auf die Angebote sind ausdrücklich erwünscht. Eine unautorisierte Übernahme ganzer Seiten oder ganzer Beiträge oder Beitragsteile ist dagegen nicht zulässig. Für nicht-kommerzielle Ausbildungszwecke können einzelne Materialien kopiert werden, solange eindeutig die Urheberschaft der Autoren bzw. der Bayerischen Staatsbibliothek kenntlich gemacht wird.

Eine Verwertung von urheberrechtlich geschützten Beiträgen und Abbildungen der auf den Servern der Bayerischen Staatsbibliothek befindlichen Daten, insbesondere durch Vervielfältigung oder Verbreitung, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz nichts anderes ergibt. Insbesondere ist eine Einspeicherung oder Verarbeitung in Daten systemen ohne Zustimmung der Bayerischen Staatsbibliothek unzulässig.

The Bayerische Staatsbibliothek (BSB) owns the copyright for all web documents, in particular for all images. Any further use of the web documents is subject to the approval of the Bayerische Staatsbibliothek and/or the author. External links to the offer of the BSB are expressly welcome. However, it is illegal to copy whole pages or complete articles or parts of articles without prior authorisation. Some individual materials may be copied for non-commercial educational purposes, provided that the authorship of the author(s) or of the Bayerische Staatsbibliothek is indicated unambiguously.

Unless provided otherwise by the copyright law, it is illegal and may be prosecuted as a punishable offence to use copyrighted articles and representations of the data stored on the servers of the Bayerische Staatsbibliothek, in particular by copying or disseminating them, without the prior written approval of the Bayerische Staatsbibliothek. It is in particular illegal to store or process any data in data systems without the approval of the Bayerische Staatsbibliothek.



4° Mus. Pr. 46015# Beibrd. 2

**GRANDE**  
**POLONOISE**

**BRILLANTE**

pour le

**Pianoforte**

composée

PAR

**HENRI HERZ.**

Opéra 30.



Prix 1 Thlr.

*à Leipzig chez Frédéric Hofmeister*

*à Varsovie chez André Brzezina.*

1236

[ca. 1827]



*Introduzione.*

The musical score is written for piano and includes parts for woodwinds and strings. The key signature has three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/8. The tempo is *Larghetto* with a metronome marking of 96 beats per minute. The score is divided into several systems:

- System 1:** Features a piano introduction with a *Tutti* marking. The piano part has a *p* dynamic. Woodwinds (Flute and Violin) enter with a *sf* (sforzando) dynamic and a *p* dynamic.
- System 2:** Continues the piano introduction with a *f* (forte) dynamic. The Flute and Violin parts are marked *sf* and *p*.
- System 3:** Features a *Solo* section for the piano with a *p* dynamic. The Flute and Violin parts are marked *sf* and *p*. The piano part is marked *cantabile sostenuto*.
- System 4:** Continues the *Solo* section with a *p* dynamic. The Flute and Violin parts are marked *sf* and *p*. The piano part is marked *cantabile sostenuto*.
- System 5:** Features a *Violini* section with a *P.F.* (Pianissimo Forte) marking. The piano part has a *p* dynamic. The Flute and Violin parts are marked *mf* (mezzo-forte).
- System 6:** Continues the *Violini* section with a *Ped* (Pedal) marking. The piano part has a *mf* dynamic. The Flute and Violin parts are marked *cres.* (crescendo), *pp* (pianissimo), and *dim.* (diminuendo).



*Violini. P.F.*

*sf* *p* *f* *marcato.*

*Ped.*

*8va* *tr.* *loco* *Violini. P.F.*

*sf* *p* *f*

*Ped.* *Ped.*

*8va* *tr.* *loco* *ten*

*sf* *p* *cres.*

*Ped.* *Ped.*

*ten* *ten* *pp* *leggerissimo.*

*Ped.* *Ped.*

*Violini.*

*sf* *p*

*V.S.*



*P.F. risoluto.*

The musical score consists of six systems of staves. The first system begins with a treble and bass staff, marked with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The first staff has a treble clef and a key signature of two sharps, while the second staff has a bass clef and a key signature of two sharps. The first system includes the instruction *Ped. sf* and *cres.*. The second system includes *Ped.* and *cres.*. The third system includes *Ped.* and *cres.*. The fourth system includes *Ped.* and *cres.*. The fifth system includes *Ped.* and *cres.*. The sixth system includes *Ped.* and *cres.*. The score also includes various dynamics such as *p*, *f*, *sf*, *pesante*, and *dim.*. There are also performance instructions like *molto legato ma un poco più mosso.* and *dolente.*. The notation includes many beamed sixteenth and thirty-second notes, often with *loco* markings. There are also triplets marked with a '3'. The page number 1236 is at the bottom.

*Ped. sf* *cres.* *Ped.* *f* *Ped.* *p*

*Ped.* *sf* *p* *cres.* *dim.*

*Ped.* *sf* *cres.* *sf* *p*

*Ped.* *loco* *loco* *sf* *pesante* *cres.*

*molto legato ma un poco più mosso.* *dolente.* *p*

*cres* *cen* *do* *f* *mf*



5

*sfo*

*8va*

*sf p brillante.*

*Ped. p*

*loco*

*sf decres e leggiero.*

*Ped.*

*tr*

*tr*

*tr*

*8va*

*tr*

*sf p cres.*

*Ped.*

*loco*

*sf*

*pp*

*leggerissimo.*

*Ped.*

*ca - tan - do*

*attacca.*

*p*

The musical score is written for piano and consists of several systems of staves. The first system shows a treble and bass staff with a melody and accompaniment, marked with *sfo* (sforzando). The second system features a treble staff with triplets and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *8va* (octave) and *sf p brillante.* (sforzando piano brillante). The third system continues the melody in the treble staff, marked with *loco* (loco) and *sf decres e leggiero.* (sforzando decrescendo e leggiero). The fourth system shows a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *Ped.* (pedal). The fifth system features a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *tr* (trill) and *sf p cres.* (sforzando piano crescendo). The sixth system shows a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *loco* (loco) and *sf* (sforzando). The seventh system features a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *pp* (pianissimo) and *leggerissimo.* (leggerissimo). The eighth system shows a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *Ped.* (pedal) and *ca - tan - do* (cattando). The ninth system features a treble staff with a melody and a bass staff with a simple accompaniment, marked with *attacca.* (attacca) and *p* (piano).



(♩ = 126.)

*Solo.*

*dol. e scherz*

*Timp.*

*p*

p

of

*Ped*

pp

*Sf.*

*delicato*

ten.

$$sf \geq p$$

*p*

*Ped*

*crēs*

$$g \nabla \alpha$$

rff

of

pp

*Toco*

 $\sigma_{im}$ 

espres

*Legato*



First system of musical notation. Treble and bass staves. Key signature: three sharps (F#, C#, G#). The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and includes a *marcato* section with triplets. The bass staff features a forte (*f*) dynamic.

Second system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff continues with a forte (*f*) dynamic. The bass staff features a forte (*f*) dynamic.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff begins with a forte (*f*) dynamic and includes the instruction *f con fuoco*. The bass staff features a forte (*f*) dynamic.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff begins with a piano (*p*) dynamic and includes a crescendo (*cres.*) marking. The bass staff features a piano (*p*) dynamic.

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff includes a decrescendo (*decres.*) marking. The bass staff features a *Ped.* (pedal) marking.

Sixth system of musical notation. Treble and bass staves. The treble staff includes a *loco* marking with fingerings 1, 4, and 5. The bass staff includes a *poco* marking and the lyrics *ca - tan - do*.

V.S.



*in Tempo.*

*p e. dol.* *sf* *cres.*

*f Ped.* *8va* *sf* *dim.*

*loco* *più* *cres.* *8va*

*loco* *f* *Ped.* *dol.* *m.s.* *p* *m.f.* *m.d.* *mf*

*p* *8va* *Tutti Corni* *sf* *Ped.* *p* *sf*

*Viol.* *Fag.* *Corni.* *mf*

*Solo* *Fag.* *sf* *p espressivo* *cantabile* *sf*



9

tr mf tr p

mf dolente. Ped. sf

mf Ped. cres. sf marcato f

sf f 8va

sf p leggiero loco

rf

f con fuoco Ped.



*ova*  
*sf* *Ped.* *sf* *Ped.* *dim.*

*loco*  
*dol.* *mp* *p*

*f* *con forza.* *dim.*  
*Ped.* *f*

*cres.* *dim.*

*pp* *p*  
*e - - rallen - tando assai.* *in Tempo ben marcato.*  
*Ped.* *p*

*ova*  
*sf* *Ped.* *rf*



This page of musical notation is for a piano piece, likely a concerto or a large-scale work, given the complexity and variety of the musical elements. The notation is arranged in six systems, each consisting of a grand staff (treble and bass clefs) and a single bass staff. The key signature is three sharps (F#, C#, G#), and the time signature is 4/4.

The notation includes a wide range of musical symbols and performance instructions:

- Dynamics:** *pp* (pianissimo), *sf* (sforzando), *f* (forte), *ten.* (tension), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *cres.* (crescendo), and *dim.* (diminuendo).
- Tempo and Character:** *loco* (ad libitum), *ten.* (tension), *scherz.* (scherzo), *ritard. dim.* (ritardando and diminuendo), and *con fuoco* (with fire).
- Performance Techniques:** *Ped.* (pedal), *8va* (octave), *leggero* (light), and *sf* (sforzando).
- Structural Markings:** Rehearsal marks (circled numbers 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18) and a section marked "11" at the top right.
- Figural Bass:** A complex, multi-measure rest in the bass staff, marked "Fig. 1" and "Fig. 2", indicating a specific harmonic progression.

The notation is highly detailed, with many slurs, ties, and ornaments, suggesting a piece of significant technical and expressive demands on the performer.



*con brio.*

*sf sf sf cres. sf p dol.*

*f sf sf sf cres. - - -*

*sf p dol. mf marcato.*

*loco*

*cres. sf > più cres. sf >*

*p*



*pp dolciss.*

*8va*

*loco*

*espress.*

*e*

*ritard.*

*un poco*

*in Tempo.*

*f con fuoco.*

*8va*

*loco*

*Ped.*

*sf*

*sf*

V.S.



*sf* *molto legato.*

*rf* *p*

*cres* *cen*

*8va* *f* *do*

*dim.* *pp* *delicatamente.*

*loco* *cres.*



This page of musical notation is for a piano and violin piece. It consists of seven systems of staves. The piano part is written in treble and bass clefs, while the violin part is in treble clef. The key signature has three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various dynamics such as *sf* (sforzando), *f* (forte), *ff* (fortissimo), *p* (piano), *pp* (pianissimo), *molto - cres. - con fuoco*, *loco*, *Tutti. loco*, *Solo.*, and *V.S.*. There are also articulations like *tr* (trills), *marcato*, and *ped.* (pedal). Fingerings are indicated with numbers 1-5. A section starting at measure 19 is marked *8va* (octave). The notation is dense with many notes, including triplets and sixteenth notes. The page number 1236 is at the bottom center.

1236



*con velocità.*

*pp leggerissimo.* 19

18 *8va*

*loco* 18

17

20

19 *8va*

*loco* 21

17

*p*

18 *8va*

15 *poco a poco cres*

20 *loco*

*al* *f* 20 *sempre.* *Timp.*

*sfz p*

1236



*Solo scherzando.*

*p dol.*

*sf*

This musical score is for a piano piece, marked 'Solo scherzando.' It features a treble and bass staff. The treble staff begins with a series of chords in the right hand, followed by a melodic line. The bass staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines. Dynamics include 'p dol.' (piano, dolce) and 'sf' (sforzando). The key signature has two sharps (F# and C#).

Wavy line above the first staff.

*loco*

*sf*

*p*

*delicato.*

*sf*

*p*

Wavy line below the last staff.

ten

tr

8va

cres.

rff

sff

pp

Ped.

A handwritten musical score on aged, yellowed paper. The score is written on two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It contains a complex melodic line with many beamed sixteenth and thirty-second notes, and some rests. The lower staff is in bass clef with the same key signature. It begins with a double bar line, followed by a few notes and then a long rest. The signature 'V. S.' is written in the bottom right corner. The number '1236' is written at the bottom center.



18

*f*

*p* leggiero assai.

*p*

*f*

*p*

*f* con forza.

*loco*

*f*

*p*

*8va*

*loco*

*8va*

*loco*

*f*

*Ped.*

*f*

*p*



The musical score is written for piano and consists of six systems of staves. The key signature is three sharps (F#, C#, G#). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, slurs, and dynamic markings.

The first system begins with a treble clef and a key signature of three sharps. It features a series of eighth notes with a slur and a wavy line above it, labeled "8va" and "loco". The bass clef part has a "Ped." marking.

The second system continues the melodic line in the treble clef, with a "poco a poco cres:" marking. The bass clef part has a "p" marking.

The third system features a "sempre" marking and a "Ped." marking. The treble clef part has a "f" marking.

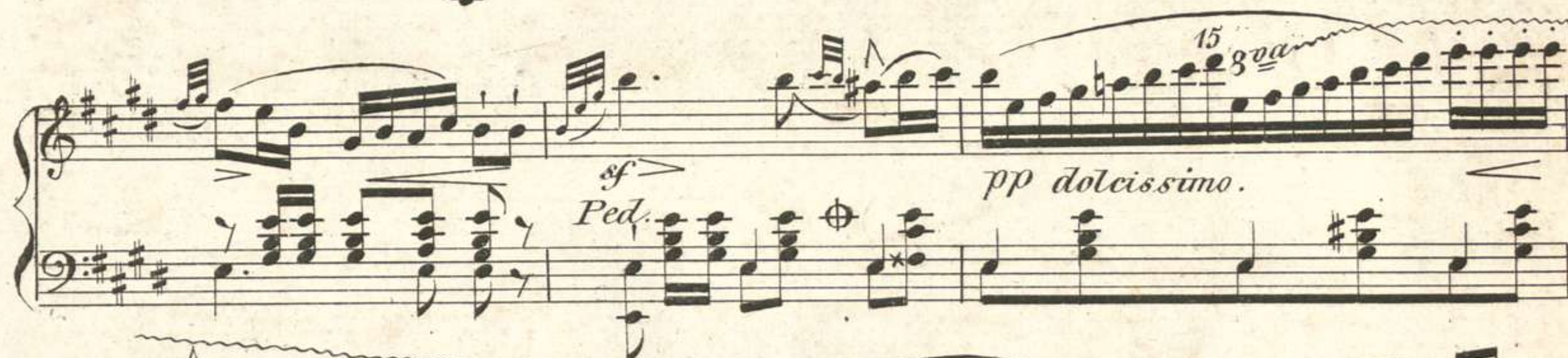
The fourth system features a "Ped." marking and a "ff" marking. The treble clef part has a "8va" marking and a "loco" marking.

The fifth system features a "p dol." marking and a "legato" marking. The bass clef part has a "dolente" marking.

The sixth system features a "cres" marking and a "cen" marking. The treble clef part has a "mf" marking. The bass clef part has a "f" marking and a "8va" marking.

The piece concludes with a "V.S." marking at the bottom right.







*ten*  
*f*  
*Ped.*  
*8va*  
*loco*  
*Ped.*  
*p*

*ten*  
*ca - - - lan - - do*  
*in Tempo ma dol.*  
*8va*  
*loco*  
*Ped.*  
*p*

*f*  
*molto dim.*  
*loco*  
*pp*

*cres*  
*sf*

*sf*  
*espress*  
*molto*  
*legato*  
*e - - - ca - - lan - - do.*  
*V. 8.*



*in Tempo con fuoco.*

*f*

*g va*

*loco*

*sf*

*sempre f*

*Ped.*

*loco*

*Ped.*

*p*

*cantabile sostenuto.*

*cres.* — — — — — *dim.*



*cres* — — — — — *dim.*

*f* *Ped. con forza.* *fz* *Ped.* *fz* *Ped.*

*fz* *Ped.* *p* *poco* *cres.*

*gva* *sf* *pia cres.*

*sf* *at* *sf* *loco* *gva* *loco*

*sf* *Ped.* *gva* *loco* *tr* *tr marcato.* *Ped.* *tr*



*Tutti.* *p* *più mosso.* *Solo.* *f* *Tutti.* *p*

*Solo.* *f* *Ped.* *8va* *p*

*poco a poco cres.* *cen* *do* *sempre*

*loco*

*Ped.*

*sempre con pedale.* *ff* *loco* *ff* *Tutti.* *ff*











*Tutti.* *p* *più mosso.* *Solo.* *f* *Tutti.* *p*

*Solo.* *f* *Ped.* *8va* *p*

*poco a poco cres.* — — — — — *cen* — — — — — *do* — — — — — *sempre*

*Ped.*

*sempre con pedale.* *ff* *8va* *loco.* *ff* *Tutti.* *ff*

0 5 10 20 30 40 50mm

2 3 4 5 6

1 2 3 4 5 6

BSB Bayerische Staatsbibliothek  
© 2009 digitalfoto-trainer.de

60mm

1236